

**Caratteristiche dell'apparecchio e dei simboli riportati in etichetta - Features, meaning of the symbols shown on the label - Caractéristiques de l'appareil et signification des symboles portés sur l'étiquette - Eigenschaften und Bedeutung der Symbole auf dem Typenschild**

<b>24</b> Months	Mesi di garanzia - Months warranty - Nombre de mois de garantie	24
<b>V</b>	220-240	
<b>Hz</b>	50-60	
	Terra di protezione - Earth protection - Terre de protection - Schutzterede	
<b>CE</b>	Conformità dei prodotti alle direttive della Comunità Europea Conformity of the products with the European Community Directives Atteste la conformità dei prodotti alle direttive della Communauté Européenne Das CE-Zeichen bescheinigt die Übereinstimmung der Produkte mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft	
	Apparecchio con corpo costruito con materiali riciclabili The body of this device is made of recyclable materials Appareil avec corps fabriqué avec des matériaux recyclables Gerät mit Körper aus recyclingfähigen Materialien	
<b>IK07</b>	Protetto contro l'energia d'urto 2J - Protected against 2J energy shock waves - Protégé contre l'énergie de choc 2J Geschützt gegen Auftreffenergie 2J	
<b>IP40</b>	Protetto contro i corpi solidi ≥ 1 mm (utensili fini, piccoli fili). Non protetto contro la penetrazione di corpi liquidi. Protection against solid objects ≥ 1 mm (fine tools, small wires). Non protected against liquid objects. Protégé contre les corps solides ≥ 1 mm (outils fins, petits câbles). Non protégé contre la pénétration de corps liquides. Geschützt gegen Festkörper ≥ 1 mm Größe (Kleinwerkzeuge, kurze Drähte). Nicht geschützt gegen das Eindringen von Flüssigkeiten.	
<b>CRI 90</b>	Indice di Resa Cromatica - Color Rendering Index Indice de Rendement Chromatique Farbwiedergabeindex	
	Alimentatore non sostituibile Alimentation non remplaçable Non-replaceable control gear Nicht austauschbares Netzteil	
	Sorgente luminosa non sostituibile Non-replaceable light source Source lumineuse non remplaçable Nicht austauschbare Lichtquelle	
<b>UGR &lt;19</b>		

- Non alimentare ad una tensione superiore a quella riportata sull'apparecchio
  - L'apparecchio è idoneo solo per l'installazione su superfici non combustibili
  - Non applicare su superfici danneggiabili dal calore (carta, legno, ecc.)
  - Questo apparecchio contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica D
- Attenzione: La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni di montaggio.

È vietato lo smaltimento come rifiuto urbano è obbligatoria la raccolta separata a fine vita del prodotto "Consorzio di appartenenza RAEE: Ecoglight".  
Registo Nazionale dei Produttori N°: IT080200000670

**GB** The assembly instruction must be given to end users for correct maintenance and so that they know how to change the bulb. The appliance must not be tampered with or transformed and it must be installed and used as supplied and in compliance with the National Rules on installation. Any non-compliant installations will invalidate all form of guarantee. The company cannot be held responsible for damage caused by incorrect assembly. Appliance safety is guaranteed only observing these instructions, both for installation and use. They must be preserved. The manufacturer will not respond to damage deriving from incorrect use of the appliance. After having removed the packaging, check the integrity of the appliance. The packaging elements (plastic bags, expanded polystyrene, staples) must not be left in children's reach, as they are potential sources of danger. Do not use the appliance if damaged. This appliance is destined solely for the use for which it was expressly intended. The manufacturer cannot be held responsible for damage deriving from improper or incorrect use of the distribution network.

- Installation must only be carried out by trained personnel.
- Disconnect the power supply before carrying out any operation
- Do not power the device with a voltage higher than that shown on the mark.

- The fitting is suitable for installation on no-combustible surface.
  - Do not apply on surface which can be damaged by heat.
  - This product contains a light source of energy efficiency class D
- Warning: The safety of the fitting is only guaranteed with the appropriate use of the following instructions.

**D** Vorliegende Montageanleitungen müssen auf jeden Fall dem Endverbraucher übergeben werden, damit dieser über die korrekten Wartungs- und Lampenaustauschmodalitäten informiert ist. Jegliches Aufbrechen und/oder Änderung der Leuchte ist verboten. Die Leuchte muss wie geliefert und entsprechend den anlagentechnischen Landesvorschriften montiert und verwendet werden. Nichtsprechende Installationen führen zum Verfall von jeglicher Garantie. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch fehlerhafte Montage verursacht sind. Die Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn diese Anweisungen sowohl bei der Installation als auch bei der Verwendung befolgt werden; sie müssen aufbewahrt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus einer unsachgemäßen Nutzung des Gerätes resultieren. Nach Entfernung der Verpackung ist die Unversehrtheit des Gerätes zu überprüfen. Die Verpackungselemente (Plastikbeutel, Styropor, Klammern etc.) müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, weil es sich dabei um potentielle Gefahrenquellen handelt. Dieses Gerät darf nur für den Verwendungszweck genutzt werden, für welchen es ausdrücklich entwickelt wurde. Der Hersteller kann nicht als verantwortlich für etwaige Defekte betrachtet werden, welche aus der unsachgemäßen und falschen Nutzung des Stromnetzes hervorgehen.

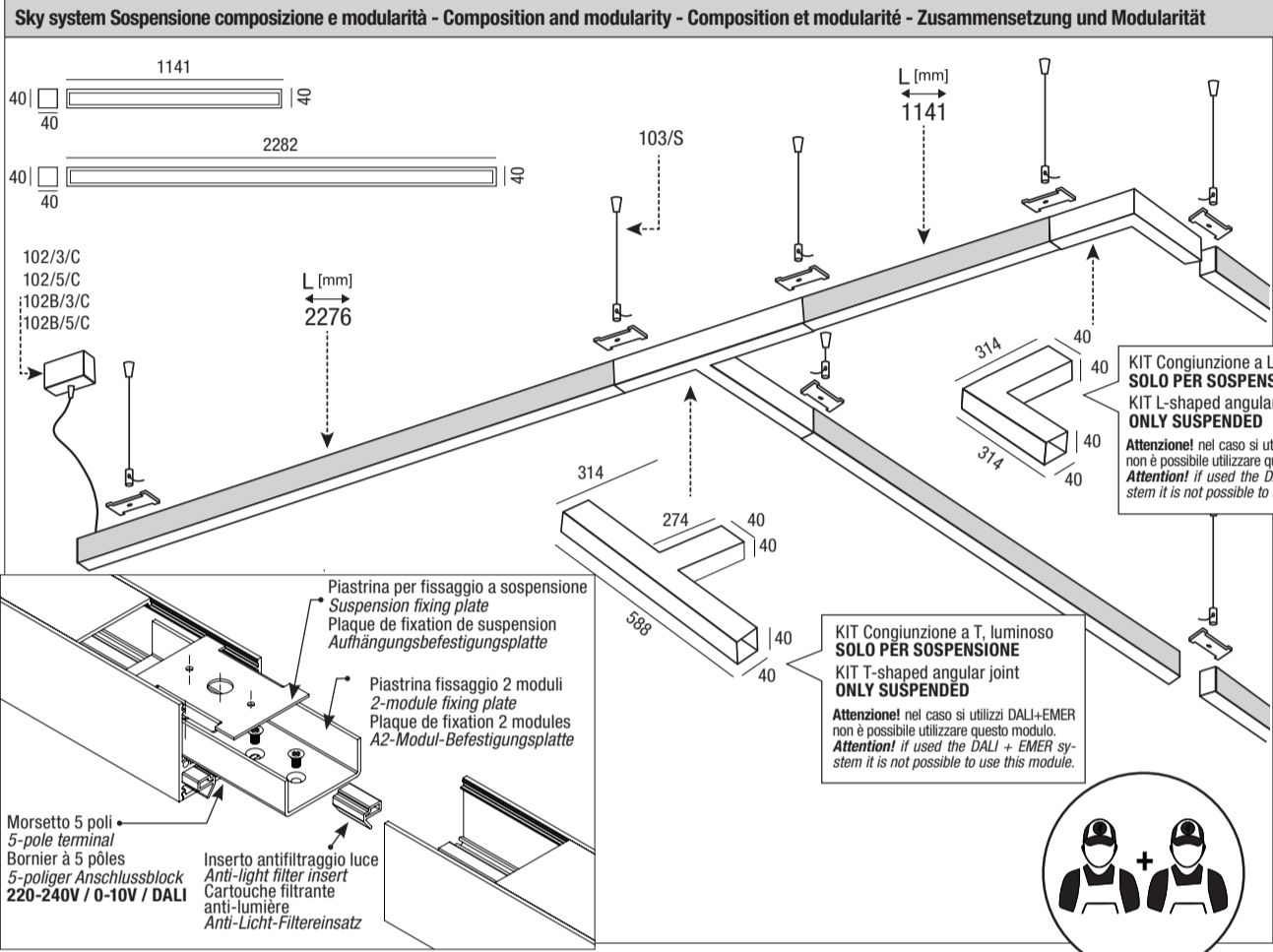
- Die Installation ist ausschließlich von qualifiziertem Personal auszuführen
- Bevor mit der Installation begonnen wird, immer die Netzspannung ausschalten.
- Nicht mit einer höheren Spannung als auf dem Gerät angegeben speisen
- Das Gerät eignet sich nur für die Installation auf nicht brennbaren Flächen
- Nicht auf Flächen anbringen, die durch Wärme beschädigt werden können (Papier, Holz, usw.)

- Diese Leuchte enthält eine Lichtquellenklasse Energieeffizienz D
- Achtung: Die Sicherheit des Geräts wird nur unter Einhaltung der nachstehenden Montageanweisungen garantiert.

**F** Remettre obligatoirement ces instructions de montage à l'utilisateur final pour qu'il connaisse les modalités correctes de maintenance et de remplacement d'ampoule. Toute modification et/ou transformation est interdite sur l'appareil, qui doit être installé et utilisé tel qu'il est fourni et conformément aux Normes d'Installation Nationales. Une installation non conforme provoque la déchéance de toutes formes de garantie et la compagnie ne répondra pas des dommages provoqués par un montage erroné. La sécurité de l'appareil est garantie uniquement en respectant ces instructions, aussi bien en phase d'installation que d'utilisation; il faut donc les conserver. Le fabricant n'est pas tenu pour responsable des dommages qui dérivent d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Après avoir déballé l'appareil, contrôler que celui-ci soit en bon état. Les éléments qui composent l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, agrafes, ...) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils peuvent constituer un danger potentiel. Ne pas utiliser l'appareil s'il devait être endommagé. Cet appareil devra être destiné uniquement à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Le fabricant ne sera pas tenu pour responsable des éventuels dommages qui dérivent de l'utilisation erronée dues à des perturbations du réseau de distribution.

- L'installation doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.
- Avant l'installation, toujours couper la tension d'alimentation.
- Ne pas alimenter à une tension supérieure à celle indiquée sur l'appareil
- L'appareil n'est indiqué que pour l'installation sur des surfaces incombustibles.
- Ne pas appliquer sur des surfaces sensibles à la chaleur (papier, bois, etc.)
- Ce luminaire contient une classe de source lumineuse efficace énergétique D

Attention: La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'usage conforme aux instructions de montage ci-dessous.



**Ingresso linea**

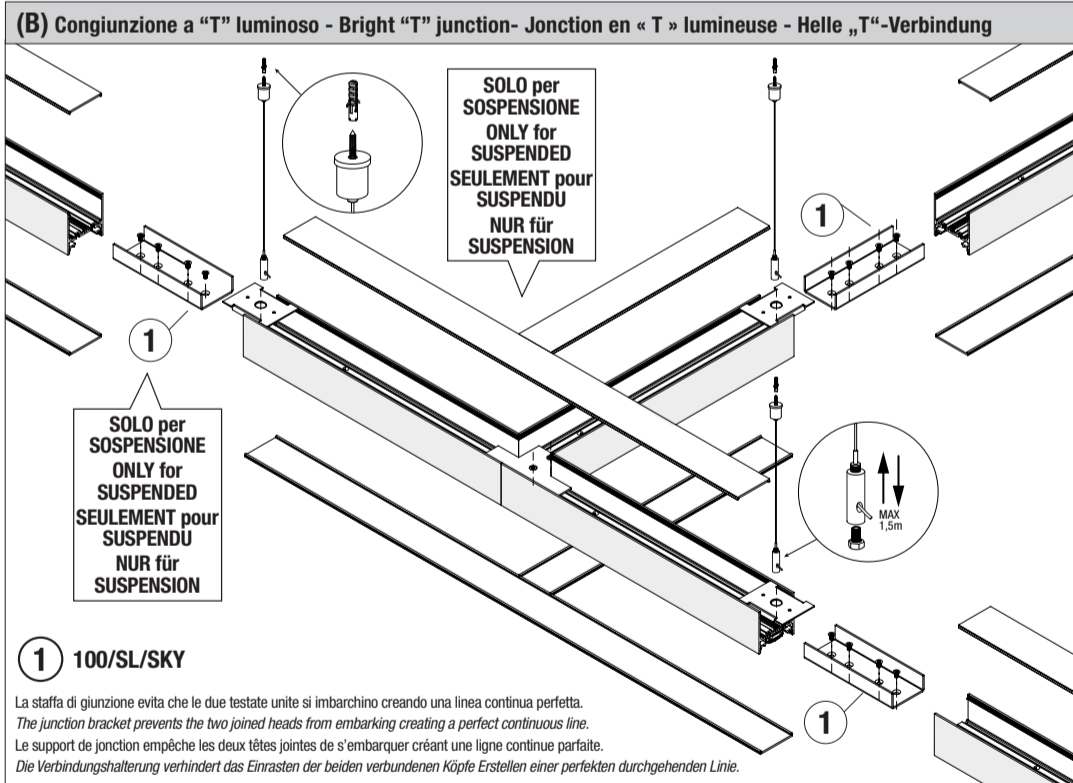
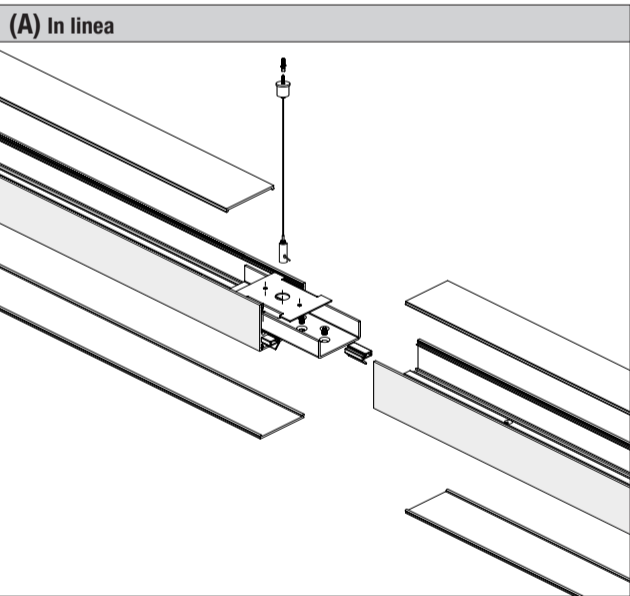
Fermacavo a corredo  
Cable clamp supplied  
Serre-câble fourni  
Kabelklemme geliefert

**Driver included**  
Multipower

**Driver incluso nell'apparecchio**  
Driver included in the product  
Driver inclus dans le produit  
Driver im Produkt inbegriffen

**Relco**  
Since 1967  
Components & Lighting

2 - LED SKY SYSTEM S-C SOSPENSIONE - Istruzioni di montaggio - Installation instruction - Instruction de montage - Montageanweisungen



**Accessori sospensione NON INCLUSI**  
Suspension accessories NOT INCLUDED  
Accessoires de suspension NON INCLUS  
Fahrwerkszubehör NICHT INBEGRIFFEN

**Cavo per sospensione - Suspension cable - Câble de suspension - Aufhängungskabel**

Colour	pcs	Kg	PCS	Code
B	1	0,250	1 cavi/cables	103/S

MAX 1,5m

**Kit di alimentazione - Power supply Kit**  
Kit d'alimentation - Netzteil-Kit

Colour	Cavo	pcs	Kg	Code
B	3x1,5	1	0,01	102/3/C
B	DALI 2	5x1,5	1	102/5/C
N	3x1,5	1	0,01	102B/3/C
N	DALI 2	5x1,5	1	102B/5/C

84 54  
MAX 1,5m

**Staffa di giunzione e mascherina per fila continua**  
Junction bracket and continuous line screen  
Support de jonction et écran de ligne continue  
Verbindungshalterung und durchgehender Linienschirm

Colour	pcs	Kg	Code
B	1	0,01	100/SL/SKY

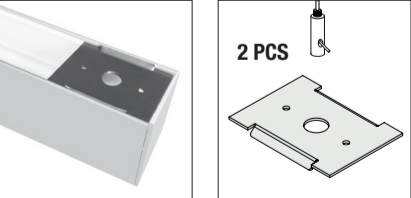
**2**

La mascherina evita che il flusso luminoso trafili tra le due testate.  
The mask prevents the luminous flux from leaking between the two heads.  
Le masque empêche le flux lumineux de fuir entre les deux têtes  
Die Maske verhindert, dass der Lichtstrom zwischen den beiden Köpfen austritt.

**Accessori sospensione INCLUSI - Suspension accessories INCLUDED**  
Accessoires de suspension INCLUS - Fahrwerkszubehör INBEGRIFFEN

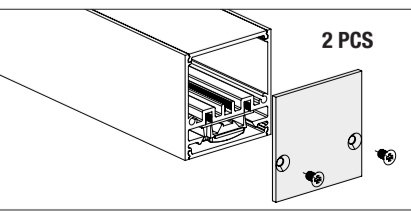
**Staffa per sospensione - bracket for suspension - Étrier pour suspension**  
AHalterung für Aufhängung

Colour	Pcs	Kg
G	2	0,01



**Tappi di chiusura con 2 viti - losing caps with 2 screws - Bouchons de fermeture avec 2 vis - Verschlusskappen mit 2 Schrauben**

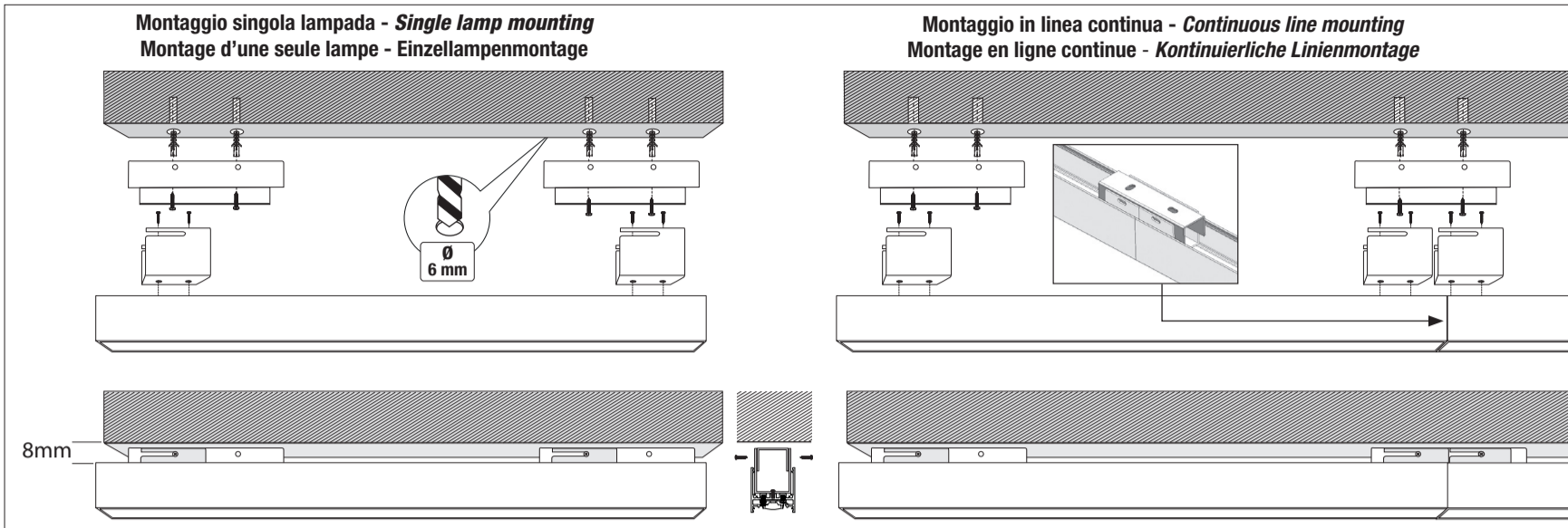
Colour	Pcs	Kg
B	2	0,01





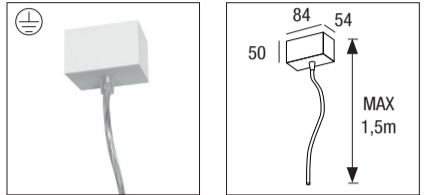
Accessori plafone NON INCLUSI - Ceiling accessories NOT INCLUDED - Accessoires de plafond NON INCLUS - Deckenzubehör NICHT INBEGRIFFEN

Accessori plafone NON INCLUSI  
Ceiling accessories NOT INCLUDED  
Accessoires de plafond NON INCLUS  
Deckenzubehör NICHT INBEGRIFFEN



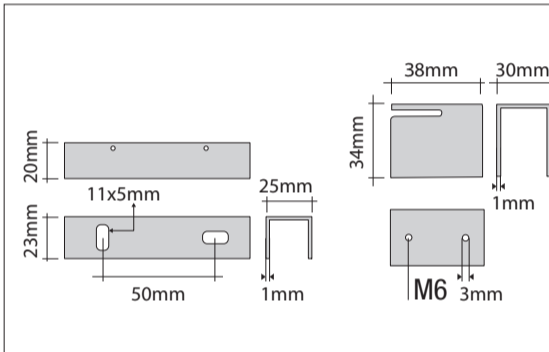
Kit di alimentazione - Power supply Kit  
Kit d'alimentation - Netzteil-Kit

Colour	Cavo	pcs	Kg	Code
B	3x1,5	1	0,01	102/3/C
B	5x1,5	1	0,01	102/5/C
N	3x1,5	1	0,01	102B/3/C
N	5x1,5	1	0,01	102B/5/C

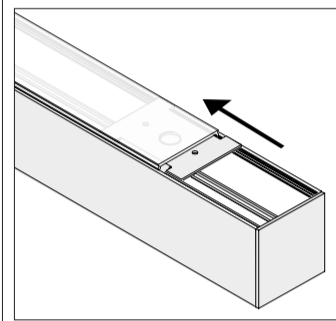


Staffa per montaggio a plafone, viti e tasselli  
Bracket for ceiling mounting, screws and plug  
Support pour montage au plafond, vis et chevilles  
Halterung zur Deckenmontage, Schrauben und Stopfen

lunghezza lampada mm. Lamp length mm. Longueur de la lampe mm. Lampenlänge mm.	Codice Code Code Artikelnummer	n° staffe per confezione n° brackets per pack n° support par paquet Nr. Klammern pro Packung
600 (Sky system C)	104R2XSKY	2
1141 (Sky system S-C)		
1500 (Sky system C)	104R3XSKY	3
2282 (Sky system S-C)		

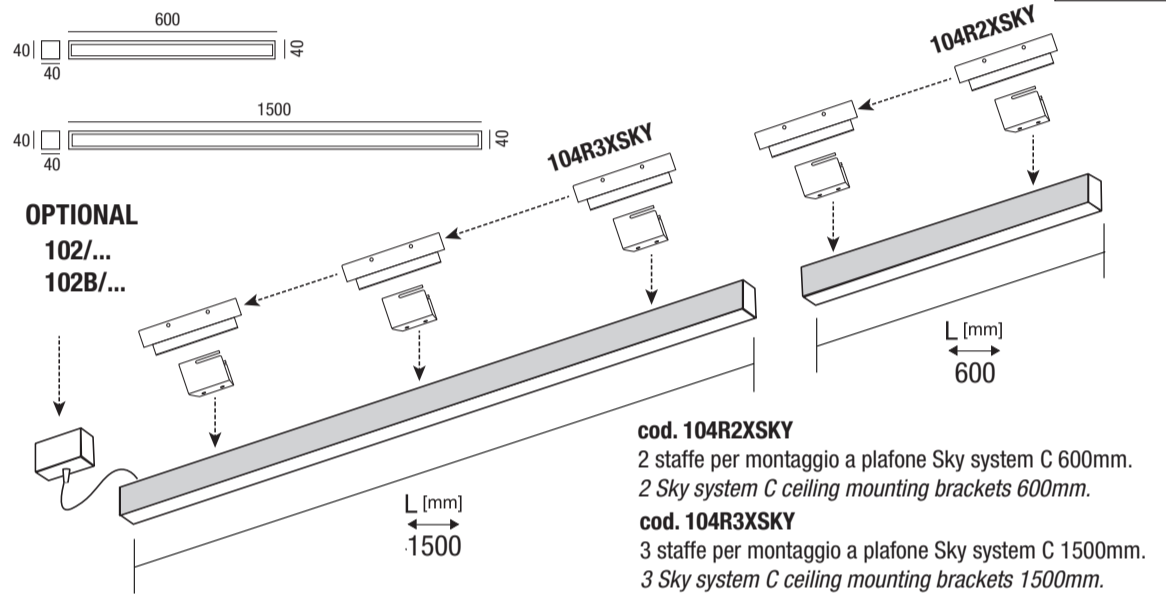


Sky system Plafone C composizione e modularità - Sky system Ceiling C composition and modularity

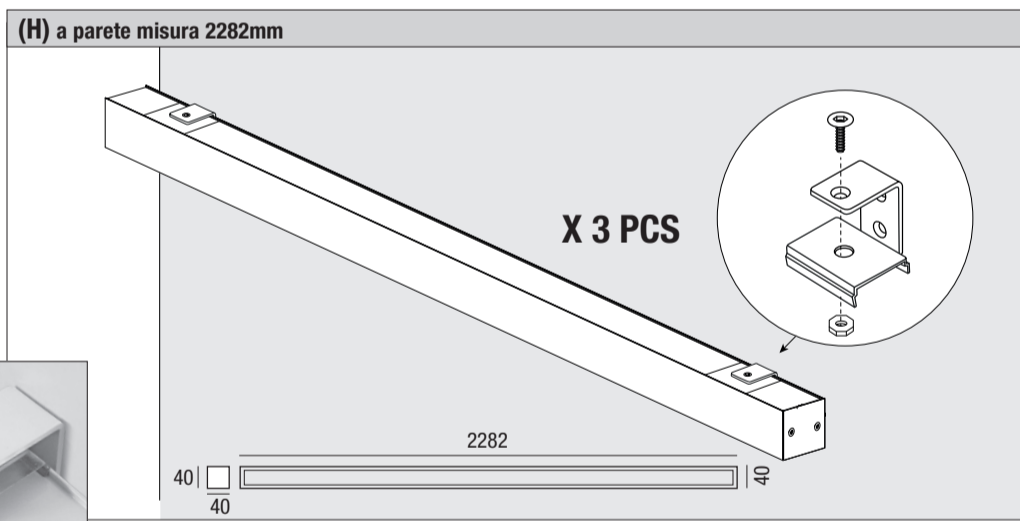
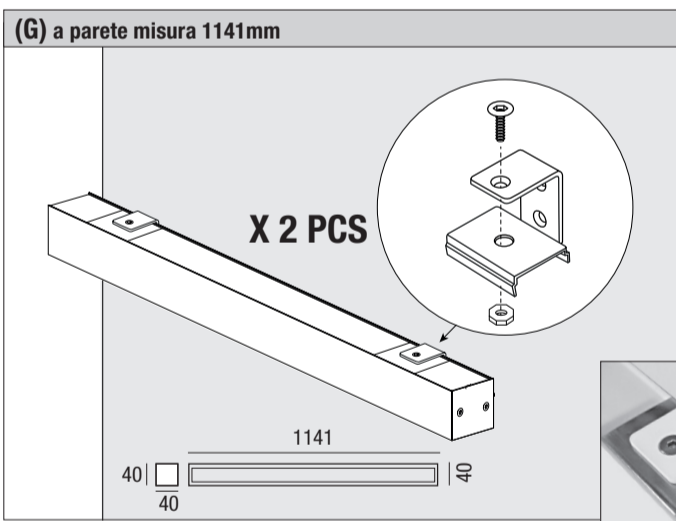


Non è possibile combinare Sky system plafone C con le lampade Sky system S-C (misure 1141 e 2282mm)  
It is not possible to combine Sky system ceiling C with Sky system S-C lamps (sizes 1141 and 2282mm).  
Il n'est pas possible de combiner Sky system plafond C avec Sky system S-C (tailles 1141 et 2282 mm).  
Es ist nicht möglich, Sky-System-Decke C mit Sky System S-C-Lampen (Größen 1141 und 2282 mm) zu kombinieren.

ATTENZIONE  
ATTENTION  
ACHTUNG



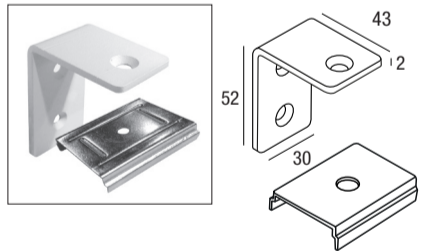
4 - LED SKY SYSTEM S-C A PARETE - Istruzioni di montaggio - Installation instruction - Instruction de montage - Montageanweisungen



Accessori parete NON INCLUSI  
Wall accessories NOT INCLUDED  
Accessoires de mur NON INCLUS  
Wandzubehör NICHT INBEGRIFFEN

Staffa per parete - Wall bracket  
Support mural - Wandhalterung

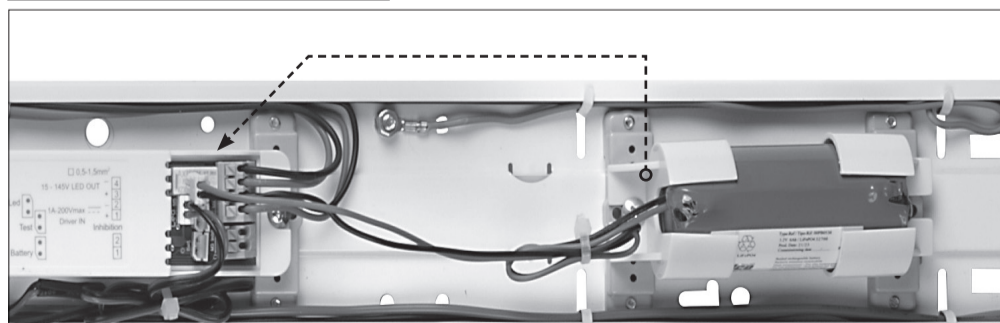
Colour	Kg	PCS	Code
B	0,050	2 x profilo/profile L.1141	104/2/C
B	0,050	3 x profilo/profile L.2276	104/3/C



LED SKY SYSTEM in EMERGENZA  
LED SKY SYSTEM in EMERGENCY  
LED SKY SYSTEM en URGENCE  
LED SKY SYSTEM im NOTFALL

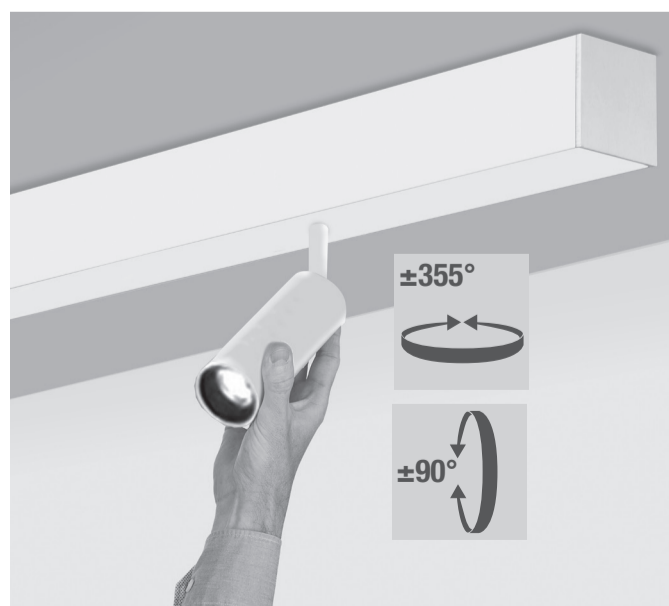


Emergenza non possibile per versioni in linea continua.  
Emergency not possible for versions in continuous line.  
Lampes de secours impossibles pour les versions à ligne continue.  
Bei Lichtbandausführungen sind Notleuchten nicht möglich.



Il gruppo batterie viene fornito non connesso per non danneggiare gli accumulatori.  
Prima di alimentare la lampada collegare il connettore del pacco batteria all'inverter.  
The battery pack is supplied not connected so as not to damage the accumulators.  
Before powering the lamp, connect the battery pack connector to the inverter.  
La batterie est fournie non connectée afin de ne pas endommager les accumulateurs.  
Avant d'alimenter la lampe, connectez le connecteur de la batterie à l'inverter.  
Der Akku wird ohne Anschluss geliefert, um die Akkus nicht zu beschädigen.  
Schließen Sie vor dem Einschalten der Lampe den Akkustecker an.

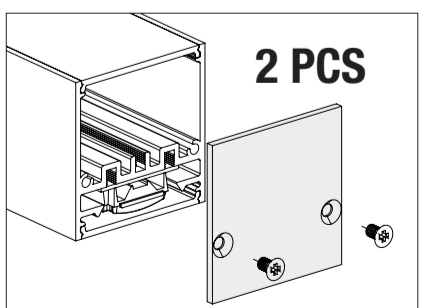
Sky System 2/3 Spot rotazione lampada  
Sky System 2/3 Spot lamp rotation  
Rotation de la lampe Sky System 2/3 Spot  
Sky System 2/3 Spot-Lampenrotation



Accessori INCLUSI per tutti i modelli  
Accessories INCLUDED for all models  
Accessoires INCLUS pour tous les modèles  
Zubehör INBEGRIFFEN für alle Modelle

Tappi di chiusura con 2 viti - Closing caps with 2 screws - Bouchons de fermeture avec 2 vis  
Verschlusskappen mit 2 Schrauben

Colour	Pcs	Kg
B	2	0,01



www.relcogroup.com

